

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN

PLEIN 23 - 'S-GRAVENHAGE - TEL. 614941

230786
11-11-74 B
MID
v/AB

AAN:
De Minister-President

Voorzitter van de Raad
van Ministers

TER KENNISNEMING

MINISTERRAAD 15. NOV. 1974 / 3

Dienstonderdeel: Directie Integratie Europa

Datum: 6 november 1974

Onderwerp: Verslag 306e zitting Raad der
Europese Gemeenschappen

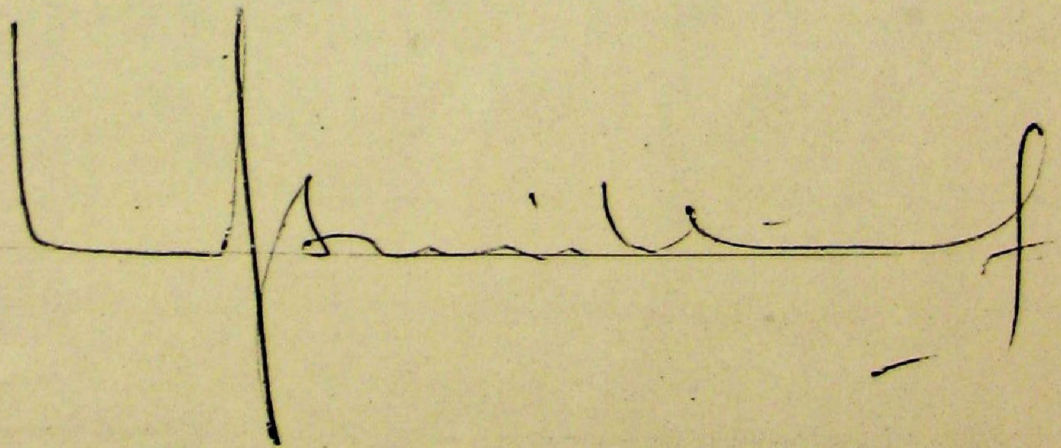
Kenmerk: DIE-260962

TER INFORMATIE

Ik heb de eer U hiernevens ter informatie van de Ministerraad te doen toekomen een verslag van de op 2 oktober 1974 te Luxemburg gehouden bijeenkomst van de Raad der Europese Gemeenschappen.

Spoedshalve is een exemplaar van dit verslag rechtstreeks aan de leden van Uw Raad en aan alle Staatssecretarissen toegezonden.

DE STAATSSECRETARIS VAN BUITENLANDSE ZAKEN,



306e BIJeenkomst van de Raad der Europese
Gemeenschappen gehouden te Luxemburg op
2 oktober 1974 (Buitenlandse Zaken en Landbouw).

1. Voorlopige agenda (1729/74), goedgekeurd.

Voorzitter Sauvagnargues deelde mee, dat op 16 en 17 oktober de algemene beschouwingen in het E.P. plaats hebben. De voorzitter van de Raad zal dan een receptie aanbieden. Hij had het verzoek ontvangen dat alle ministers van B.Z. aanwezig zouden zijn.

2. Lijst van a-punten (1730/74)

Goedgekeurd met addendum.

3. Landbouwcompromis 20 september 1974.

De voorzitter zei dat het niet ging om een nieuw debat over de inhoud van dit compromis. Het agendapunt vermeldt de formele aanneming in de talen van de Gemeenschap in de vorm van juridisch uitgewerkte verordeningen inzake de materiele inhoud van het pakket van maatregelen. Wel is waar is het wat uitzonderlijk dat daar een aparte zitting aan wordt gewijd, maar dat valt toch binnen de normale procedurele mogelijkheden, omdat de B.R.D. het compromis op 20 september slechts "ad referendum" had aanvaard. Spreker meende dat er geen reden tot dramatisering is. Minister Ertl was het daarmee eens. De bondsregering maakt van de mogelijkheden gebruik die een "ad referendum" procedure voorziet. Men is tot de conclusie gekomen, dat de voorwaarden, die Ertl ook tijdens het landbouwdebat duidelijk naar voren had gebracht, niet voldoende tot hun recht komen in het compromis. Spreker herhaalde de 3 wensen van de B.R.D., te weten dat de 5% prijsstijging in aanmerking zal worden genomen bij de volgende prijsronde, dat de lidstaten tevredenstellende verklaringen zullen afleggen over hun houding m.b.t. het verdrag in strijd zijnde nationale maatregelen en dat er een inventarisatie zal worden opgesteld over de werking van het G.L.B. een desintegratie van het G.L.B. moet worden voorkomen door een meer geordende beleid inzake nationale maatregelen, terwijl de E.E.G.-maatregelen ook gericht moeten zijn op stabiliteit. Spreker vroeg begrip voor de Duitse houding en meende dat geen diepgaande discussie meer nodig is. Minister Guldberg zei, dat Denemarken bereid is constructief mee te werken aan een oplossing, maar dat de verdragsbepalingen in acht genomen moeten worden. Ongecontroleerde akties in bepaalde lidstaten kunnen de werkgelegenheid in andere lidstaten in het geding brengen. Hij was het wel eens met Duitsland, dat een aantal fundamentele problemen opgeheven moeten worden, zoals de monetaire, maar meende dat het markt- en prijsbeleid voor de landbouw noodzakelijk blijkt om vrij verkeer te handhaven, zoals bij de industrieproducten. Spreker sprak de hoop uit dat door bekrompen nationale akties geen ontwikkelingen op gang gebracht worden waarvan ongewenste consequenties niet te overzien zijn. Minister Kofoed voegde hieraan toe, dat veel van de kritiek op het G.L.B. ongegrond is. Dit beleid is zeker niet inflatie

aanwakkerend. Het geeft stabiliteit en betekent geen grote last voor andere groepen. Verder ware kritiek uit te oefenen op de afwezigheid van een politiek in andere beleidssectoren. Spreker was gelukkig, dat het compromis van 20 september niet in discussie is. Wel zal de Commissie adequaat moeten reageren met beheersmaatregelen inzake restituties en steun magere melkpoeder. Vervolgens deed Minister Kofoed een uitvoerig procedure voorstel om op de Duitse wensen in te gaan. Het kwam er op neer, dat Denemarken niet veel bezwaar heeft, zolang de basisprincipes van het G.L.B. maar onaangetaast blijven. Nadat de voorzitter op beknoptheid had aangedrongen, zei Minister Lavens blij te zijn dat het compromis niet opnieuw in discussie is. Spreker zei altijd begrepen te hebben, dat het om een voorschot gaat voor 1975/76. Hij had geen bezwaar tegen een inventarisatie, omdat dat een permanente opdracht is van de Raad en Commissie. België blijft tegen concurrentievervalsende nationale steunmaatregelen. Om elk misverstand te voorkomen zal België de aangekondigde afslachtpremie voor zeugen niet uitvoeren. Conclusie: wij aanvaardden de wensen van Duitsland.

Minister Callaghan zei blij te zijn met de Duitse wensen. Ook hij wilden niet tornen aan het bereikte compromis op 20-9-74, alhoewel daarin enkele minder prettige dingen zitten voor het V.K. naast goede zaken voor hun boeren en de voorziening van de consument. Het laatste halfjaar zijn er al 4 keer voorstellen gedaan om het G.L.B. een meer sociaal economische structuur te geven. Men vertrouwt te veel op de prijzen met overschotten als gevolg. Spreker sprak de hoop uit, dat dit Duitse initiatief gevolgd zal worden door concrete acties om het beleid te verbeteren. Om onzekerheid bij de producenten te vermijden zou een kalender opgesteld moeten worden, waarin per produkt aangegeven wordt wanneer wat bekeken wordt, te beginnen op 1 februari 1975. In ieder geval zal op die datum het nieuwe rundvleesbeleid moeten gaan werken. Het is de mening van het V.K. een beste methode om het gemeenschappelijk markt- en prijsbeleid aan te vullen met nationale steun. Alle nationale maatregelen opheffen is onvruchtbaar en ongewenst omdat niemand een deel van zijn landbouw zondermeer stuk wil maken. Dus eens met Duitsland als het doel harmonisatie van nationale steun is i.p.v. afschaffen. De lid-staten zouden tot 1 februari 1975 erg terughoudend moeten zijn.

Staatssecretaris Brinkhorst wees op het grote politieke belang als de Raad vandaag het akkoord van de Minister van Landbouw bevestigt. Dan is het vertrouwen herstelt. Het overeengekomen compromis moet doorgaan, al hadden ook wij wel bezwaren. Verder wees spreker op de noodzaak dat een eventuele inventarisatie bedoeld moet zijn te worden opgesteld binnen de bepalingen van het verdrag en de beginselen van het G.L.B., terwijl de Commissie en de Raad bij deze opdracht het volle pond moeten krijgen. Minister van der Stee wees op het feit, dat Nederland om de extra zitting van 3 september vroeg. Toen spraken wij al over de wenselijkheid dat de scherpste kantjes van het beleid zouden worden bijgeschaafd met aanvullende instrumenten, die de bestaanszekerheid van de landbouwbevolking zouden vergroten. Spreker was dan ook blij, dat het bereikte compromis niet weer in discussie is. Veel van Duitslands wensen lagen impliciet al in het akkoord opgesloten, zodat vandaag snel besloten kan worden. Waar de prijsvoorstellen gebaseerd zullen worden op de kostenstijgingen over 1973

en 1974 is het volstrekt logisch dat deze tussentijdse verhoging met 5% in aanmerking wordt genomen. Mits de normale procedures in acht genomen worden, is er onzerzijds geen bezwaar tegen een inventarisatie om het beleid te stroomlijnen. M.b.t. nationale steunmaatregelen bereikte Raad op 20 september geen unanimiteit, dus Commissie moet nu procedure voortzetten. Spreker herhaalde het ook in de landbouwrapport naar voren gebrachte verzoek aan de Commissie een rapport op te stellen waarin duidelijk uiteengezet wordt welke maatregelen nationaal wel en welke niet toelaatbaar zijn, inclusief fiscale en sociale maatregelen, omdat daarover het laatste woord nog niet gezegd is. Minister Hamilius zei dat men in Luxemburg de grootste moeite gehad heeft om het afkondigen van nationale maatregelen te voorkomen. Spreker meende dat zulke maatregelen altijd een eenmalig karakter moeten hebben. Verder had hij geen moeite met wensen van Duitsland mits de verdragsregels gerespecteerd worden en geen afbreuk wordt gedaan aan de fundamentele van het G.L.B. Hij vond het vanzelfsprekend dat bij de volgende prijsronde met deze 5% rekening gehouden wordt. De Commissie dient haar bevoegdheden serieus te nemen m.b.t. nationale maatregelen.

Staatssecretaris Pedini meende dat de evolutie in het G.L.B. deel moet uitmaken van de globale ontwikkeling in andere sectoren: regionaal- en industriebeleid alsmede de E.M.U. Art. 3 van het verdrag spreekt van een harmonieuze ontwikkeling voor alle sectoren. Het is nodig de structuur, zowel als het beheer van het G.L.B., te bekijken.

Minister Bisaglia meende dat men zich moest blijven houden aan het akkoord van 20/9. Het prijsbeleid is onmisbaar, ook voor bepaalde regio's die afhankelijk zijn van speciale producten of productieomstandigheden. Het structuurbeleid is aanvullend en moet verder ontwikkeld worden.

Minister Fitzgerald meende dat het g.l.b. geen zin heeft als de lidstaten maar willekeurig nationale maatregelen treffen. De verdragsbepalingen moeten gehandhaafd blijven. Spreker had geen moeite met de Duitse wensen, mits de Commissie suggesties zal doen en het oogmerk blijft dat discriminatie tussen de producenten in de Gemeenschap uitgesloten wordt.

Minister Bonnet zei dat de Franse regering akkoord is met de Duitse wensen inzake de nationale steunmaatregelen. Spreker zei bereid te zijn te verklaren, dat onverenigbare maatregelen in Frankrijk zullen worden afgeschaft en dat verder de voorgeschreven procedures zullen worden gevolgd. M.b.t. de prijzen zei spreker dat het Frankrijk ernst is met de inflatiebestrijding hetgeen moge blijken uit de recente maatregelen om de olieimport en consumptie te beperken. De landbouwprijzen hebben geen aanzienlijk aandeel in de inflatie. Bovendien zullen de prijzen in de toekomst sterker stijgen als de boeren nu ontmoedigd worden en ophouden met het aanhouden van vee. Bij de volgende prijsvaststelling zal dan ook goed rekening gehouden moeten worden met de ongebreidelde kostenstijging voor landbouw van de laatste tijd. Frankrijk vreest een inventarisatie van het G.L.B. niet. Dan zal duidelijk worden hoeveel voordelen het heeft voor de consument en ook voor derde landen. Het onderzoek zal in handen gelegd moeten worden van de Commissie, waarbij de fundamentele beginselen van het G.L.B. niet aangetast mogen worden. Spoedig zal duidelijk worden dat de import van b.v. rundvlees te ver geëxporteerd is en dat het verschil tussen overschot

en tekort slechts een kwestie van een paar procent is. Minister Peart herhaalde voor een goed deel de interventie van zijn Minister van B.Z. en zei dat rekening gehouden moet worden met de realiteit, die in elke lidstaat anders is. Denk aan de vleesproducenten in Frankrijk en de glastuinbouw in Nederland. Er is een zeker pragmatisme nodig om steun te kunnen geven als aanvulling op het markt- en prijsbeleid zonder dat het concurrentievervalsend is. Spreker drong aan op spoed met de inventarisatie: vóór 1 februari opdat er nog rekening mee kan worden gehouden bij de volgende prijsbeslissing.

De heer Ortoli zei, dat de Commissie haar bevoegdheden serieus neemt en haar rol zal spelen. Maar laat de lidstaten dan ook de voorgeschreven procedure volgen, zoals b.v. aangegeven in art. 92. Natuurlijk moeten bij de prijsvoorstellen de kostenontwikkelingen in acht genomen worden maar ook andere aspecten. Spreker wees erop dat de Commissie vaak lagere voorstellen deed, dan die waartoe de Raad besloot. De heer Ortoli meende dat men niet te gemakkelijk moet overgaan tot "ad referendum" procedures. Dat dramatiseert de situatie, hetgeen gevaarlijk kan zijn. Spreker vroeg voorzichtig te zijn met oordelen. Er zijn objectieve moeilijkheden, zoals de wereldinflatie en de monetaire onzekerheid. Dat moet ook bij de inventarisatie in acht genomen worden. Er is momenteel schaarste in de wereld aan een aantal landbouwprodukten.

Spreker deed beroep op de raad vooral ook op de kwaliteiten van het G.L.B. te letten. De Commissie heeft echter geen bezwaar tegen een inventarisatie. Zij blijft van mening, dat het beleid een continue creatie moet zijn, natuurlijk binnen de grondslagen van het verdrag en het G.L.B. om dubbelzinnigheden te voorkomen. De inventarisatie mag echter geen bevriezing betekenen van de andere activiteiten. Er zijn nog veel dossiers in discussie, b.v. het toekomstig suikerbeleid, dat haast heeft.

De heer Lardinois deelde mee, dat als de Raad besluit het pakket te handhaven de datum 1 oktober moet worden vervangen door 7 oktober. De afschaf van art. 4 bis vo. 974/71 moet dienovereenkomstig verdaagd worden.

M.b.t. de door de lidstaten getroffen maatregelen zal de Commissie de procedure onverwijld voortzetten sinds de Raad deze maatregelen op 20 september niet wenste goed te keuren. Spreker deed beroep op de Raad de verdragsregels scrupuleus toe te passen. Er zijn deze zomer voldoende moeilijkheden geweest door toedoen van resp. het V.K., Italië, Frankrijk en nu de Duitse aktie. Spreker dacht dat het G.L.B. nu wel wat rust kon gebruiken en deed een beroep op de Raad nu maar eens voortgang te maken in andere beleidssectoren om de aandacht van het G.L.B. af te leiden.

Minister Genscher vroeg Lardinois niet te dramatiseren.

Spreker zei in de Raad veel begrip ondervonden te hebben voor de Duitse wensen. Natuurlijk moet Commissie de zaak bijhouden maar ze moet tegelijk de problemen mee helpen oplossen. Laten we een tekst voorbereiden en tot overeenstemming komen. De procedure "ad referendum" moet mogelijk blijven, zeker als het om fundamentele zaken gaat. De voorzitter deed vervolgens een poging het debat samen te vatten. Hierbij werden door verschillende delegaties nog wat wensen naar voren gebracht:

Gensch: behalve met de tussentijdse prijsronde moet ook rekening gehouden worden met marktsituatie en alg. ec. situatie.

Callaghan: nat. steun moet in alg. inventaris opgenomen worden

van der Stee: Volledige inventaris van nat. steunmaatregelen is onmogelijk zoals verleden bewezen heeft. Commissie moet inventarisatie gebruiken om tenminste haar filosofie nopens nationale steunmaatregelen uiteen te zetten.

Ertl: op 1 februari moeten prijzen al vastgesteld zijn. Dus dan hebben we niets meer aan deze inventaris. We moeten daarom een datum kiezen vóór 1 december 1974 of na 1 februari 1975. De eerste is te dichtbij voor het hele rapport. De thema's zouden vóór 1 december afgebakend kunnen worden.

Callaghan: Geheel kan wel vóór eind 1974. Dan kunnen wij er nog rekening mee houden bij volgende prijsronde. En iedere lidstaat moet wel ideeën kunnen aanbrengen.

Ortoli: De verantwoordelijkheid ligt bij de Commissie. Wij bepalen wat er in komt en houden natuurlijk rekening met suggesties van de lidstaten.

Lardinois: We kunnen fysiek niet klaar zijn tegelijk met onze prijsvoorstellen. Die zouden begin nov. al klaar moeten zijn met de prijzen. Stel voor: "in de loop van februari 1975".

Voor ons zal het centrale thema zijn te beoordelen of het G.L.B. voldoet aan de doelstellingen van art. 39 van het Verdrag, maar we laten de mogelijkheid open opmerkingen te maken over zaken die niet expliciet in dat artikel staan.

Minister Lavens betwistte de noodzaak om de schorsing van art. 4 bis vo. 974/71 met een week uit te stellen. Over dit uitstel is in de Raad niet verder gesproken. De Raad besloot echter de oorspronkelijke datum van 2 oktober 1974 ongewijzigd te handhaven (zie p.b. L 268 van 3 oktober, blz. 5).

In afwachting van een door de Commissie voor te bereiden tekst, werd de vergadering onderbroken.

Bij de behandeling van de ontwerp-tekst stelde Minister van der Stee voor toe te voegen dat de Commissie gevraagd werd duidelijkheid te scheppen inzake de grenzen over al dan niet toelaatbare nationale maatregelen. De heer Lardinois dacht dat dit niet in de resolutie opgenomen behoefde te worden. Hij zegde toe dat daaraan aandacht geschonken zal worden bij de inventarisatie van het G.L.B. Toen onze Minister vroeg dit dan maar in de betreffende tekst op te nemen reageerde de heer Ortoli met enige heftigheid, waarvoor hij zich later heeft verontschuldigd. De bevoegdheden van de Commissie zijn duidelijk ongeschreven in het verdrag en het is niet aan de Raad, het beleid van de Commissie ten deze te toetsen of in te perken.

Minister van der Stee zei teleurgesteld te zijn over deze reactie. Nooit heeft Nederland de positie van de Commissie willen aantasten. Ook nu niet.

Ter vermindering van alle misverstanden daarover wilde hij daarom thans op dit punt niet verder insisteren.

Na enig debat en enkele aanpassingen in de tekst van de resolutie van de Raad, besloot de Raad als volgt:

De Raad heeft zijn beginselakkoord van 20 september laatstleden (1) betreffende de gezamenlijke maatregelen om aan de huidige conjunctuursituatie in de landbouw het hoofd te bieden, bevestigd. Hij heeft derhalve onderstaande 9 verordeningen en richtlijn vastgesteld, waarin het politieke akkoord in juridische vorm tot uitdrukking komt; de datum van toepassing werd daarbij op 7 oktober:

- de verordening van de Raad het wijzigen van de prijzen die voor het verkoopseizoen 1974/75 gelden in de landbouwsector
- de verordening van de Raad tot aanvulling van verordening (EEG) no. 974/71 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige lid-staten dienen te worden genomen in de landbouwsector
- de verordening van de Raad tot vaststelling van de in de landbouwsector toe te passen representatieve omrekeningskoers voor de munteenheden van de nieuwe lid-staten
- de richtlijn van de Raad betreffende de in art. 8, lid 2, van richtlijn 72/159/EEG bedoelde rentesubsidie
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1351/73 voor wat betreft de basisprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit
- de verordening van de Raad tot vaststelling van de streefprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1974/75
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1913/74 houdende vaststelling van de algemene regels betreffende de distillatie van tafelwijn van de soort A II tijdens de periode van 15 augustus tot en met 31 oktober 1974
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1794/74 houdende vaststelling van de algemene regels betreffende de distillatie van tafelwijn tijdens de periode van 15 juli 1974 tot en met 30 september 1974
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1967/74 voor wat betreft de maximumbedragen van de premie voor het geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen slachtrunderen en tot invoering van een premieregeling voor de instandhouding van de rundveestapel.

III. Balans van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

De raad verzoekt de Commissie om na bestudering van alle gegevens waarover zij beschikt, voor de raadszitting van eind februari 1975 een volledige inventaris van het gemeenschappelijk landbouwbeleid op te stellen, op grond van met name de doelstellingen van artikel 39 van het E.E.G.-verdrag. Deze inventaris, waarbij de Commissie in voorkomend geval passende conclusies hiererzijds zal voegen, zal in de Raad en in het Europees Parlement grondig worden bestudeerd.

De Raad heeft zijn beginselakkoord van 20 september laatstleden (1) betreffende de gezamenlijke maatregelen om aan de huidige conjunctuursituatie in de landbouw het hoofd te bieden, bevestigd. Hij heeft derhalve onderstaande 9 verordeningen en richtlijn vastgesteld, waarin het politieke akkoord in juridische vorm tot uitdrukking komt; de datum van toepassing werd daarbij op 7 oktober:

- de verordening van de Raad het wijzigen van de prijzen die voor het verkoopseizoen 1974/75 gelden in de landbouwsector
- de verordening van de Raad tot aanvulling van verordening (EEG) no. 974/71 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige lid-staten dienen te worden genomen in de landbouwsector
- de verordening van de Raad tot vaststelling van de in de landbouwsector toe te passen representatieve omrekeningskoers voor de munteenheden van de nieuwe lid-staten
- de richtlijn van de Raad betreffende de in art. 8, lid 2, van richtlijn 72/159/EEG bedoelde rentesubsidie
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1351/73 voor wat betreft de basisprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit
- de verordening van de Raad tot vaststelling van de streefprijs voor sojabonen voor het verkoopseizoen 1974/75
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1913/74 houdende vaststelling van de algemene regels betreffende de distillatie van tafelwijn van de soort a II tijdens de periode van 15 augustus tot en met 31 oktober 1974
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1794/74 houdende vaststelling van de algemene regels betreffende de distillatie van tafelwijn tijdens de periode van 15 juli 1974 tot en met 30 september 1974
- de verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EEG) no. 1967/74 voor wat betreft de maximumbedragen van de premie voor het geordend op de markt brengen van bepaalde volwassen slachtrunderen en tot invoering van een premieregeling voor de instandhouding van de rundveestapel.

III. Balans van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

De raad verzoekt de Commissie om na bestudering van alle gegevens waarover zij beschikt, voor de raadszitting van eind februari 1975 een volledige inventaris van het gemeenschappelijk landbouwbeleid op te stellen, op grond van met name de doelstellingen van artikel 39 van het E.E.G.-verdrag. Deze inventaris, waarbij de Commissie in voorkomend geval passende conclusies harerzijds zal voegen, zal in de Raad en in het Europees Parlement grondig worden bestudeerd.